

Fifteenth Sunday in Ordinary Time

AS FOR WHAT WAS SOWN ON GOOD SOIL,
THIS IS THE ONE WHO HEARS THE WORD
AND UNDERSTANDS IT.

MATTHEW 13:23



MASS SCHEDULE

Tuesday - Friday: 9AM

Saturday Vigil Mass: 5PM

Sunday: 9:30 AM, 12 Noon Spanish

OFFICE HOURS

Tuesday to Friday: 10:00 AM to 2:00 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

First Friday: after 9 AM Mass, Benediction at Noon

SACRAMENTS

Confession

Saturday: 4:30 - 4.50PM and after each daily Mass by request

Baptism Pre-registration

by email at stkevin100@gmail.com or call Maria Tovar (415) 990-6522 for the Preparation Class on 2nd Saturday of the Month.

Marriage

Contact the Parish Office at least six months before the expected wedding date. (415) 648-5751

Please Note: For Baptisms or Weddings, you must be a practicing Catholic and a member of the parish.

ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94110

PHONE: 415 - 648 - 5751

FAX: 415 - 648 - 4441

WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG

RELIGIOUS EDUCATION

CCD Classes for First Communion and Confirmation (English & Spanish) please call Sonia Arevalo (415) 572-6289

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) call Parish Office at (415) 648-5751



TODAY'S READINGS

First Reading: Isaiah 55:10-11

The Word of the Lord shall achieve its purpose.

Responsorial Psalm: Psalm 65:10-14

A prayer of praise to God for his abundance.

Second Reading: Romans 8:18-23

Together with all of creation, we await God's redemption.

Gospel Reading: Matthew 13:1-23

Jesus teaches that the kingdom of heaven is like seed that has been sown on good soil.

Decimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

16 de Julio, 2023

Mass Intentions

WEEK OF JULY 15–JULY 22, 2023

SATURDAY, July 15, 2023

5:00 PM + Democrito and Rosa Carvajal

SUNDAY, July 16, 2023

9:30 AM Women's Guild Members

12:00 PM Graciela & Marcela Andaluz—B'days
Carmen Quiñonez-Birthday
+ Esperanza Dávila

MONDAY, July 17– FRIDAY, July 21 2023

NO DAILY MASS

SATURDAY, July 22, 2023

5:00 PM + Fr. O'Malley



Collection for Sunday's July 9, 2023

\$ 1191

Religious Programs

\$ 804

*2nd collection of this Sunday:
Parish Needs*

DONATE ONLINE Now you can make your weekly
donations in a SAFETY
way online.

www.stkevinsf.org/donate



SCAN ME

DONE EN LINEA

Ahora pueden hacer sus
donaciones semanales de una
forma SEGURA en línea.



2023– 2024 Faith Formation Registrations
will start on Sunday August 6.

The cost will be \$100 per 1 Child and \$175 for 2.
Please call Sonia Arevalo at (415) 572-6289
for more detailed information.

Classes will start on **Sunday September 10th.**

Las inscripciones para Clases de Catecismo
comienzan el domingo 6 de Agosto.

El costo sugerido es \$100 por niño o \$175 si son dos.

Por favor comuníquese con

Sonia Arévalo (415) 572-6289

Las clases darán inicio el **Domingo 10 de Septiembre.**

RETIRO DE INICIACION

¡Este es tu momento!
No te lo pierdas
Jesús te espera!

Para más información llamar a Carolina Parrales 415-517-0528

“Yo he venido para
que tengan vida, y
para que la tengan
en abundancia.” -
Juan 10, 10

LUGAR: St. Kevin's Catholic Church
704 Cortland Ave.
San Francisco, CA 94110

FECHA: 25, 26 y 27 de Agosto

HORA: Dará inicio a las 6pm

Donación: \$50
Para mayores de 18 años



¡SI TIENES BIBLIA ¡TRAETELA!



Today's Gospel marks the beginning of the third long discourse given by Jesus in the Gospel of Matthew. Over the next few weeks, the Gospel readings will consist of the entire 13th Chapter of Matthew's Gospel, a lengthy teaching discourse.

Throughout this discourse, Jesus will offer several parables to illustrate for his listeners what he means by the kingdom of heaven. He begins with the parable of the sower, which appears rather straightforward—of course seeds grow best in good soil. Seeds that miss the soil, are sown on rocky ground, or are sown among other plants will not grow. The surprise in the parable is the enormous yield of the seed that is sown on good soil.

Jesus then explains his use of parables. Jesus seems to suggest that he uses parables to teach because the meanings of parables are not self-evident. The hearer must engage in some degree of reflection in order to comprehend the message of a parable. In this way, the medium—the parable—models the point of the parable of the sower. Those who are willing to engage themselves in the effort to understand will be rewarded by the discovery of the message and will bear fruit.

To bring home the point, Jesus interprets the parable of the sower to his disciples. The different types of soil in which the seeds are sown are metaphors for the disposition with which each individual hears the teaching about the kingdom of heaven. Some will be easily swayed away from the kingdom of heaven. Some will receive it for a time but will lose it when faced with difficulties. Some will hear the word but will then permit other cares to choke it out. Yet some will receive it well, and the seed will produce abundant fruit.

From Loyola Press

El Evangelio de hoy marca el comienzo del tercer largo discurso de Jesús en el Evangelio de Mateo. Durante las próximas semanas, las lecturas del Evangelio consistirán en todo el capítulo 13 del Evangelio de Mateo, un largo discurso de enseñanza.

A lo largo de este discurso, Jesús ofrecerá varias parábolas para ilustrar a sus oyentes lo que quiere decir con el reino de los cielos. Comienza con la parábola del sembrador, que parece bastante sencilla: por supuesto, las semillas crecen mejor en buena tierra. Las semillas que no tocan la tierra, que se siembran en terreno pedregoso o que se siembran entre otras plantas, no crecerán. La sorpresa de la parábola es el enorme rendimiento de la semilla que se siembra en buena tierra.

Jesús luego explica las parábolas. Jesús parece sugerir que usa parábolas para enseñar porque los significados de las parábolas no son evidentes. El oyente debe involucrarse en algún grado de reflexión para comprender el mensaje de una parábola. De esta manera, el medio, la parábola, modela el punto de la parábola del sembrador. Aquellos que estén dispuestos a comprometerse en el esfuerzo de comprender serán recompensados por el descubrimiento del mensaje y darán frutos.

Para aclarar el punto, Jesús interpreta la parábola del sembrador a sus discípulos. Los diferentes tipos de suelo en que se siembran las semillas son metáforas de la disposición con que cada individuo escucha la enseñanza sobre el reino de los cielos. Algunos serán fácilmente apartados del reino de los cielos. Algunos lo recibirán por un tiempo pero lo perderán cuando enfrenten dificultades. Algunos oirán la palabra pero luego permitirán que otros cuidados la ahoguen. Sin embargo, algunos la recibirán bien, y la semilla dará fruto abundante.

Tomado de Loyola Press



**FIESTA EN HONOR AL DIVINO SALVADOR DEL MUNDO
6 DE AGOSTO, 2023**

Comenzando con una solmene procesion antes de la Santa Misa y luego la celebraci3n continuar3 en el Sal3n parroquial donde habr3 venta de platillos tipicos salvadore1os como Pupusas y Panes con Pavo.

Invite a sus familiares y vecinos les esperamos!

**FEAST IN HONOR OF THE SAVIOR OF THE WORLD
AUGUST 6 , 2023
After 12 o'clock Mass**

There will be a procession before mass and the celebration will continue after mass in the parish hall where you will find Salvadorean typical food such as Pupusas and delicious Turkey Sandwiches. Invite your neighbors and friends!

VISIT OF THE SICK, Sisters of Mother Theresa Order are asking for a list of people who are sick / confine at home and they can visit once a week. If you know somebody please ask if it is ok to give their information to the sisters and pass that information to the parish office. You can also leave a message on our phone system (415) 648-5751.

VISITAS A LOS ENFERMOS, Las Hermanas de la orden de Madre Teresa est3n interesadas en visitar a personas mayores que est3n enfermas o no puedan salir de su casa para asistir a la iglesia. Antes de dar el nombre de alguien por favor pregunte a la persona si esta de acuerdo en que su informaci3n personal sea compartida con las hermanas. Puede dejar un mensaje en el sistema de tel3fono de la parroquia (415) 648-5751.



*Mant3ngase en contacto
con nosotros*

ENV3E **KEVIN** AL 202-765-3441

OR VIS3TENOS EN L3NEA:

kevin.flocknote.com



Keep in touch with us!

TEXT **KEVIN** TO 84576

OR CONNECT WITH US ONLINE AT:

kevin.flocknote.com



**REGISTER AS ST KEVIN'S PARISHIONER USING FLOCKNOTE
AS A MEMBER YOU WILL BE ABLE TO SEE YOUR DONATIONS, RECEIVE THE WEEKLY BULLETIN ELECTRONICALLY, SPECIAL ANNOUNCEMENTS AND MUCH MORE**

REGISTRESE COMO UN MIEMBRO DE SAN KEVIN USANDO FLOCKNOTE

Como miembro podra ver sus donaciones semanales, recibir el boletin de forma electronica al igual que otros anuncios especiales y muchas cosas mas..